

<b>Tai Hang Tung Integrated Family Service Centre</b>  (To align with re-demarcation of service boundaries, Shek Kip Mei Integrated Family Service Centre has been renamed as Tai Hang Tung Integrated Family Service Centre with effect from 19.12.2011.)	<b>大坑東綜合家庭服務中心</b>  (為配合服務地域範圍的重整, 石硤尾綜合家庭服務中心於2011年12月19日起易名為大坑東綜合家庭服務中心。)
<b>Social Welfare Department</b>	<b>社會福利署</b>
<b>Sham Shui Po District</b>	<b>深水埗區</b>

<b>Enquiries: 2777 3015</b>	<b>查詢電話: 2777 3015</b>
<b>Fax: 2784 0563</b>	<b>傳真: 2784 0563</b>
<b>Email: thtifscenq@swd.gov.hk</b>	<b>電郵: thtifscenq@swd.gov.hk</b>

<b>Service Boundary</b>	<b>服務地域範圍</b>
-------------------------	---------------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
- Starts from the junction of Lung Cheung Road and East Rail line running southwards	- 由龍翔道與東鐵線交界向南伸展
- Ends at the junction of Boundary Street and East Rail line	- 至界限街與東鐵線交界止

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
- Starts from the junction of Boundary Street and East Rail line running westwards	- 由界限街與東鐵線交界向西伸展
- Ends at the junction of Sai Yeung Choi Street North	- 至西洋菜北街與界限街交界止

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Starts from the junction of Sai Yeung Choi Street North, Poplar Street, Tai Po Road and Sai Yeung Choi Lane, running northwards to Woh Chai Street, along Wai Chi Street to Tai Hang Sai Street, Nam Cheong Street, turns northwest into Wai Chi Street and to Pak Tin Street along Wai Chi Street Playground and Jockey Club Creative Arts Centre</li> <li>- along the slope of Pak Tin Street Lingnan University Hong Kong Alumni D.S.S. Primary School and ends at SCAD (Hong Kong Campus) on Tai Po Road</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 由西洋菜北街，白楊街，大埔道入西洋菜里向北伸展至窩仔街，偉智街，沿石硤尾中央公園到大坑西街。於大坑西街與南昌街交界向西北轉入偉智街，沿偉智街遊樂場、香港賽馬會創意藝術中心至白田街</li> <li>- 沿白田街嶺南同學會直資小學山坡至大埔道薩凡納藝術設計(香港)學院以上山坡</li> </ul>

<i>Northern Boundary</i>	<i>北面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Starts from SCAD (Hong Kong Campus) of Tai Po Road going north to junction at Lung Cheung Road and running westwards along Tai Po Road to Caldecott Road and then running eastwards along Lung Yan Road (excluding SCAD (Hong Kong Campus) and Saviour Lutheran Church)</li> <li>- Ends at junction of Lung Cheung Road and East Rail line</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 由大埔道薩凡納藝術設計(香港)學院向北至與龍翔道交界沿大埔道向西伸展至郝德傑道及沿龍欣道向東伸展(不包括薩凡納藝術設計(香港)學院及路德會救主堂)</li> <li>- 至龍翔道與東鐵線交界止</li> </ul>

<b>Details of Service Boundary</b>	<b>服務地域範圍詳情</b>
------------------------------------	-----------------

	<b><u>Public Housing Estates</u></b>	<b><u>公營屋邨</u></b>
C:	Chak On Estate	澤安邨
N:	Nam Shan Estate	南山邨
P:	Pak Tin Estate	白田邨
T:	Tai Hang Sai Estate Tai Hang Tung Estate	大坑西邨 大坑東邨

	<b><u>Major Private Estate / Tenement</u></b>	<b><u>主要私人屋苑 / 樓宇</u></b>
B:	Beacon Heights	畢架山花園
D:	Dynasty Heights	帝景峰
M:	Monte Carlton	爾登豪庭
P:	Parc Oasis	又一居
V:	Villa Carlton Village Gardens	爾登華庭 又一村花園

	<b><u>Streets</u></b>	<b><u>街道</u></b>
B:	Begonia Road Boundary Street odd no. only : No.43A –No. 99 Berwick Street (the roundabout from Tsung Tsin Primary School to beginning of Berwick Street)	海棠路 界限街 單數由 43 號 A 至 99 號 巴域街 (崇真小學至巴域街的迴旋處)

C:	Caldecott Road Cassia Road Chak On Road Chak On Road South Cornwall Street odd no. : No.13 onwards even no.: No.18 onwards	郝德傑道 高槐路 澤安道 澤安道南 歌和老街 單數由 13 號起 雙數由 18 號起
D:	Dianthus Road	石竹路
F:	Fa Po Street Fung Ping Lane	花圃街 鳳坪里
L:	Lung Cheung Road (up to west of East Rail Line of Kowloon Tong Station) Lung Chu Street Lung Ping Road Lung Yan Road	龍翔道 (至東鐵線九龍塘站以西) 龍珠街 龍坪道 龍欣道
M:	Magnolia Road Marigold Road	玉蘭路 壽菊路
N:	Nam Cheong Street odd no. : No.223 onwards even no.: No.248 onwards	南昌街 單數由 223 號起 雙數由 248 號起
O:	Osmanthus Road	丹桂路
P:	Pak Tin Street odd no.: 1 to 33 even no.: 2 to 30 Pak Wan Street Peony Road Poplar Street odd no.: No. 25J- No. 31 Pui Tak Street	白田街 單數 1 至 33 號 雙數 2 至 30 號 白雲街 牡丹路 白楊街 單數由 25J 至 31 號 培德街

R:	Rose Street	玫瑰街
S:	Sai Yeung Choi Street North odd no. : No. 231 even no.: No.330 - No.446	西洋菜北街 單數 231 號 雙數由 330 號至 446 號
T:	Tai Hang Sai Street Tai Hang Tung Road Tai Po Road odd no.: No.369 onwards till Caldecott Road even no.: No.38 - No.90, from Cronin Garden above to Caldecott Road Tai Woh Ping Road Tat Chee Avenue To Yuen Street Tong Yam Street Tseuk Kiu Street	大坑西街 大坑東道 大埔道 單數由 369 號至郝德傑道 雙數由 38 至 90 號及由樂年花園 對上至郝德傑道  大窩坪道 達之路 桃源街 棠蔭街 雀橋街
V:	Verbena Road	地錦路
W:	Wai Chi Lane Wai Chi Street even no.: No. 16-38 Wai Lun Street Wistaria Road Woh Chai Street odd no.: No. 1-13 even no.: No. 2-4	偉智里 偉智街 雙數 16 至 38 號 偉倫街 紫藤路 窩仔街 單數 1 至 13 號 雙數 2 至 4 號
Y:	Yin Ping Road	延坪道